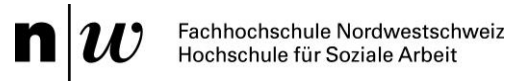


Nos partenaires



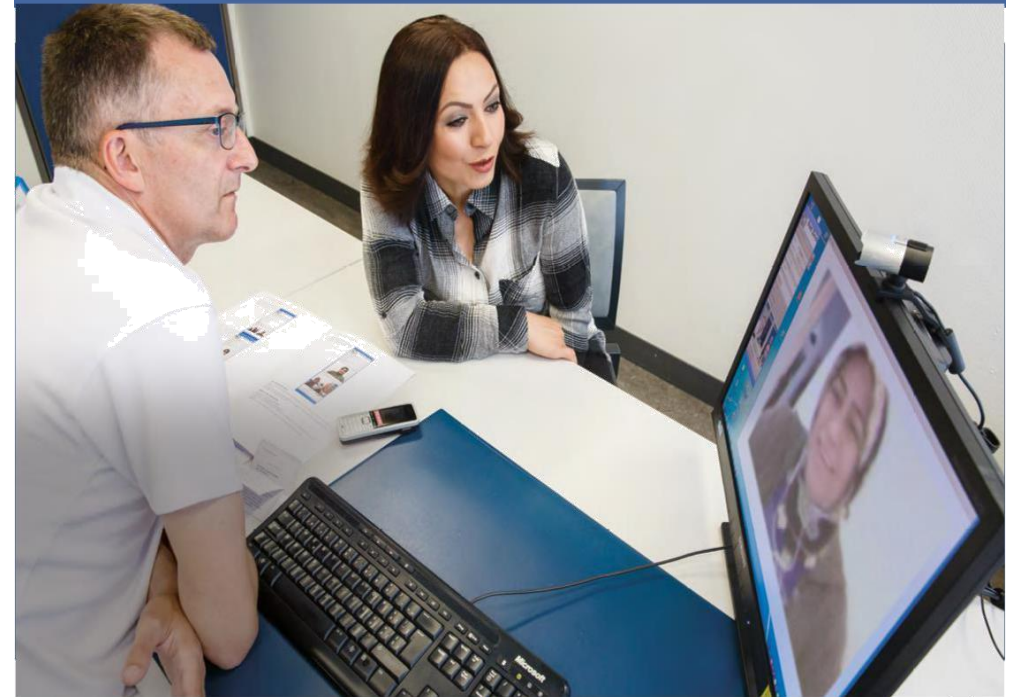
aoz

Avec le soutien de



INVITATION 21 NOVEMBRE 2017

L'INTERPRETARIAT VIDEO – UNE TECHNIQUE DU FUTUR?



solothurner
spitäler **soH**

Invitation

Mesdames et Messieurs,

Nous avons le plaisir de vous inviter à la séance d'information
«L'interprétariat vidéo – une technique du futur?».

Ne pas comprendre ou être compris, ne pas pouvoir exprimer leurs propres besoins ni appréhender ce que dit leur interlocuteur, est une situation très pénible pour les patientes et patients de langue étrangère.

Dans de tels cas, seul le recours à des interprètes garantit une thérapie et une prise en charge adéquates à l'hôpital.

Depuis des années nous nous engageons en faveur d'une bonne compréhension avec nos patientes et patients de langue étrangère, en encourageant le recours à des interprètes. Mais ceci nous confronte sans cesse à de nouveaux défis nécessitant des solutions innovantes.

Dans le cadre du projet pilote d'interprétariat vidéo, nous avons justement testé une solution innovante pour le quotidien de l'hôpital de demain.

Ce serait pour nous un plaisir de pouvoir vous accueillir à cette occasion pour vous présenter l'état actuel de notre expérience et les premiers résultats.

Cordialement,

Hôpitaux soleurois SA



Andreas Woodtli
Directeur du service du personnel
Membre de la direction générale



Nadia Di Bernardo Leimgruber
Chargée de l'intégration

Date: **21.11.2017 de 16h30 à 18h00**

Lieu: Hôpital cantonal d'Olten, salle polyvalente, suivre les indications à partir de l'entrée principale

Programme

16h30	Accueil et introduction <ul style="list-style-type: none">Andreas Woodtli, Directeur du service du personnel Allocution de bienvenue <ul style="list-style-type: none">Bea Heim, Conseillère nationale, Canton de Soleure
16h40	Exposé d'ouverture <ul style="list-style-type: none">Thomas Bosshard, Adviscent AG, Zurich
17h00	Résultats et conclusions du projet pilote d'interprétariat vidéo des Hôpitaux Soleurois SA <ul style="list-style-type: none">Nadia Di Bernardo Leimgruber, direction du projet, soHSanja Lukić, cheffe de projet, Asyl-Organisation ZürichProf. Luzia Jurt, Haute école spécialisée du Nord-Ouest de la Suisse
17h40	Questions et perspectives
18h00	Tous les participants sont chaleureusement invités à un échange informel autour d'un apéro

Inscription

Date limite d'inscription : 14 novembre 2017

Inscription par e-mail: nadia.dibernardo@spital.so.ch